



大会

Distr.
LIMITED

A/CONF.189/PC.2/L.1
31 May 2001
CHINESE
Original: ENGLISH

反对种族主义、种族歧视、仇外心理和
相关的不容忍现象世界会议
筹备委员会
第二届会议
2001年5月21日至6月1日，日内瓦
议程项目9

通过筹备委员会提交大会的报告

筹备委员会第二届会议报告草稿

副主席兼报告员：Arturo HERNÁNDEZ BASAVE 先生(墨西哥)

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、会议安排.....	1 - 5	3
二、安排工作.....	6 - 41	7
三、临时议程、世界会议的地点和实际问题.....	42	15
四、国际、区域和国家各级筹备会议和筹备活动的 报告.....	43 - 44	15
五、审查提交筹备委员会和世界会议的报告、研究 报告和其他文件.....	45 - 51	15
六、宣言和行动纲领草案.....	52 - 54	16

附 件

一、世界会议筹备委员会第二届会议通过的决定.....	17
二、议程.....	18
三、世界会议筹备委员会第二届会议所分发文件的清单.....	19

一、会议安排

1. 反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象世界会议筹备委员会第二届会议，经大会第 52/111 号决议第 29(d)段和第 55/84 号决议第 25 段授权，于 2001 年 5 月 21 日至 6 月 1 日在日内瓦举行。本届会议期间共举行了……次会议。筹备委员会通过了两项决定，决定案文见附件一。

A. 会议开幕

2. 本届会议由筹备委员会主席 Absa Claude Diallo 女士主持开幕，她作了发言。联合国人权事务高级专员兼世界会议秘书长玛丽·鲁滨逊女士也作了发言。

B. 出席情况

3. 出席本届会议的有联合国和专门机构的下列会员国和巴勒斯坦、联合国各机构、专门机构、政府间组织、其他实体、人权机构和机制和非政府组织的代表：

States Members of the United Nations and of specialized agencies

Afghanistan, Albania, Algeria, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaijan, Bahrain, Bangladesh, Barbados, Belarus, Belgium, Belize, Bhutan, Bosnia and Herzegovina, Botswana, Brazil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burundi, Cameroon, Canada, Cape Verde, Chile, China, Colombia, Congo, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croatia, Cuba, Cyprus, Czech Republic, Democratic People's Republic of Korea, Denmark, Ecuador, Egypt, El Salvador, Eritrea, Estonia, Ethiopia, Finland, France, Gabon, Georgia, Germany, Ghana, Greece, Guatemala, Haiti, Holy See, Honduras, Hungary, India, Indonesia, Iran (Islamic Republic of), Iraq, Ireland, Israel, Italy, Jamaica, Japan, Jordan, Kenya, Kuwait, Latvia, Lesotho, Liberia, Libyan Arab Jamahiriya, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Madagascar, Malaysia, Malta, Mauritania, Mauritius, Mexico, Monaco, Morocco, Mozambique, Myanmar, Nepal, Netherlands, New Zealand, Nicaragua, Nigeria, Norway, Oman, Pakistan, Panama, Paraguay, Philippines, Poland, Portugal, Qatar, Republic of Korea, Romania, Russian Federation, Rwanda, San Marino, Saudi Arabia, Senegal, Sierra Leone, Singapore, Slovakia, Slovenia, South Africa, Spain, Sri Lanka, Sudan, Swaziland, Sweden, Switzerland, Syrian Arab Republic, Thailand, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Trinidad and Tobago, Tunisia, Turkey, Uganda, Ukraine, Uruguay,

United Arab Emirates, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United Republic of Tanzania, United States of America, Uruguay, Venezuela, Viet Nam, Yugoslavia, Zambia, Zimbabwe.

Other

Palestine.

United Nations

United Nations Development Programme, United Nations Non-Governmental Liaison Service, United Nations Office at Geneva Information Service, United Nations Research Institute for Social Development.

United Nations human rights bodies and mechanisms

Committee against Torture, Committee on the Elimination of Racial Discrimination, Human Rights Committee, Special Rapporteur of the Commission on Human Rights on contemporary forms of racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance. Special Rapporteur of the Commission on Human Rights on the human rights of migrants, Working Group on Indigenous Populations.

Specialized agencies and related organizations

International Labour Organization, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, World Bank.

Intergovernmental organizations

Council of Europe, European Commission, European Union, European Monitoring Centre on Racism and Xenophobia, Organization of African Unity.

Other entities

International Committee of the Red Cross.

National and regional human rights institutions

Human Rights and Equal Opportunity Commission of Australia, National Human Rights Commission of Mexico.

Non-governmental organizations

General consultative status

Al Khoei Foundation, Brahma Kumaris World Spiritual University, Franciscans International, International Confederation of Free Trade Unions, International Alliance of Women, International Council of Women, International Save the Children Alliance, United Nations Association of China, World Federation of Democratic Youth.

Special consultative status

Abantu for Development, Aboriginal and Torres Strait Islander Commission, African Commission of Health and Human Rights Promoters, Agencia Latinamericana de Información, Akina Mama Wa Afrika, All Indian Women's Conference, American Indian Law Alliance, American Jewish Committee, American Psychological Association, Amnesty International, Anglican Consultative Council, Asian Legal Resource Centre, Andean Commission of Jurists, Asian Women Human Rights Council, Association for the Prevention of Torture, Association of United Families International, Baha'i International Community, Cairo Institute for Human Rights, Church World Service, Colombian Commission of Jurists, Commission of the Churches on International Affairs of the World Council of Churches, Coordination Française pour le Lobby Européen des Femmes, David M. Kennedy Center for International Studies, December Twelfth Movement International Secretariat, Development Alternatives with Women for a New Era, English International Association of Lund, European Youth Forum, Four Directions Council, Group for International Solidarity, Hadassah, Human Rights Advocates, Human Rights Internet, Human Rights Watch, Indian Council of Education, Indian Movement "Tupaj Amaru", Interfaith International, International Association against Torture, International Federation of Human Rights Leagues, International Federation of University Women, International Human Rights Law Group, International Indian Treaty Council, International League for Human Rights, International Research Foundation for Development, ISIS - International Women's Information And Communication Service, Lutheran World Federation, Madre, National Aboriginal and Torres Strait Islanders Legal Services Secretariat, North South XXI, Oxfam, Pax Romana, Penal Reform International, Physicians for Human Rights, Presbyterian Church USA, Real Women of Canada, Religious Consultation on Population, Reproductive Health and Ethics, Robert F. Kennedy Memorial, Sisters of Mercy of the Americas, Susila Dharma International Association, Tiye International, United Church of Christ - Board for World Ministries, United Methodist Church - General Board of Church and Society, United Methodist Church - General Board of Global Ministries, Women in Law and Development, Women's International League for Peace and Freedom, World Alliance of Reformed Churches, World Federation of Methodist and Uniting Church Women, Worldview International Foundation.

Roster

Asia Pacific Forum on Women, Law and Development, Association of World Citizens, Center of Concern, Fundación Hernandiana, International Movement against All Forms of Discrimination and Racism, Indian Law Resource Centre, Metis National Council, Minority Rights Group International, National Federation of Youth Organizations in Bangladesh, Pan African Movement, United Nations Association of Sweden, World Union for Progressive Judaism.

Non-governmental organizations not in consultative status with the Economic and Social Council authorized to participate

African American Policy Forum, African Canadian Legal Clinic, African Indigenous and Minority Peoples Organisation, African Union in Luxembourg, Africville Genealogy Society, Afro-Swedish National Association, American Friends Service Committee, Asociación de Mujeres Afrocolombianas, Antirasistisk Senter, Applied Research Center, Asociación Indígena de la República Argentina, Assembly of First Nations, Association francoyukonaise, Bulgarian Gender Research Foundation, Bundesauslanderbeirat, Buraku Liberation League, Canadian Ethnocultural Council, Center for Study on Labor Relations and Inequalities, Center for Democratic Renewal, Center for Women's Global Leadership, Centro de Estudios Legales y Social, Centro de Mujeres Afrocostarricenses, Centro Memorial Dr. Martin Luther King, Centro Feminista de Estudios e Assessoria, Charles Stewart Mott Foundation, Chinese Canadian National Council, Centro de Culturas Indias y del Taller Permanente de Mujeres Indígenas Andinas y Amazonas del Perú, Citizen's Constitutional Forum - Fiji, Criola, Development Information Network DEVNET, Égale, Environment and Justice Society, Equity Union, Escritorio Nacional Zumbi dos Palmares, Espacio Afroamericano, European Network against Racism, European Roma Rights Centre, Federal Association against Traffic in Women and Violence against Women in the Migration Process, Fala Preta-Organizaçao de Mulheres Negras, Forum Contre le Racisme, Forum Menschenrechte, Foundation for Tolerance Education, Fundación Rigoberta Menchú Tum, Geledes, Group for International Solidarity, Nepal, Human Development Organization, Human Rights Institute, Indigenous World Association, International Council on Human Rights, International Cross Cultural Black Women's Studies Institute, Inter-American Institute of Human Rights, Interkultureller rat in Deutschland, International Possibilities Unlimited, International Campaign for Tibet, International Council on Human Rights Policy, John Humphrey Centre for Peace and Human Rights, Lawyers Committee for Civil Rights, Lawyers Committee for Civil Rights Under Law, Leadership Conference on Civil Rights, Ligue Mauritanienne des Droits de l'Homme, Maria Muhler, Minorities of Europe, Mouvement nigérien pour les droits de l'homme, Mundo Afro, National Association of Women and Law, National Coalition to Abolish the Death Penalty, National Congress of American Indians, National Network for Immigrant and Refugee Rights, National Urban League, Native American Rights Fund, Navsarjan, Organisation of Africans in the Americas, Organización de

Desarrollo Étnico Comunitario, Oromia Support Group, PEAL Peoples, Prajwala, Puerto Rican Legal Defense and Education Fund, Quilombo Central - Agentes de Pastoral Negros, Race Relations Institute, Rencontre africaine pour la defense des droits de l'homme, Red de Mujeres Afrocaribenas y Afrolatinoamericanas, Roy Wilkins Center for Human Relations and Social Justice, Roma, Runnymede, South Africa Coalition of Non-Governmental Organizations, Southern Education Foundation, Sikh Human Rights Group, The Africa Fund, The Legal Center for Arab Minority Rights in Israel, The Foundation for Tolerance Education, Tibetan Centre for Human Rights and Democracy, United to End Racism, University of Dayton, Urban Justice Center, Women of Colour and Resource Centre, Women's Health in Women's Hands, Yaakare, Youth against Racism.

C. 通过议程

4. 在 2001 年 5 月 21 日第 1 次会议上，筹备委员会收到了秘书长根据筹备委员会第 PC.1/8 号决定编写的筹委会第二届会议临时议程和议程说明(A/CONF.189/PC.2/1 和 Add.1)。

5. 筹备委员会未经表决通过了议程。议程案文，见附件二。

二、安排工作

6. 筹备委员会在 2001 年 5 月 21 日、22 日、23 日和 25 日第 1 次、第 3 次、第 4 次、第 5 次、第 6 次和第 7 次会议上审议了议程项目 3。

A. 工作方法

7. 在 2001 年 5 月 21 日第 1 次会议上，筹备委员会决定，在审议了议程项目 4、5 和 6 以后，它将在全体会议上着手逐段审议 A/CONF.189/PC.2/27 号文件中所载的宣言和行动纲领草案。它还决定，主席团将在届会第一周结束时举行会议，确定关于宣言和行动纲领草案是否有更为合适的另一种工作方法。

8. 在第 1 次会议上，筹备委员会还接受了主席团关于不举行一般性辩论的建议。

9. 在 2001 年 5 月 22 日第 5 次会议上，古巴代表建议设立一个工作组来协助筹备委员会推动完成其任务。巴西和墨西哥代表支持这项建议。主席决定，这项建议应由主席团于 2001 年 5 月 23 日进行讨论。墨西哥代表(代表拉丁美洲和加勒

比国家集团)建议在该文件中拟定“群组”段落，这一设想得到了巴基斯坦、突尼斯和巴巴多斯代表的支持。印度代表建议，这一事项应由各区域集团于5月23日加以审议，审议结果应在主席团会议之前转交主席团。主席决定，各区域协调员应将各自区域集团的建议送交主席团。

10. 在同一次会议上，以下国家的代表作了发言：巴巴多斯、巴西、古巴、格鲁吉亚、危地马拉、印度、伊朗伊斯兰共和国、墨西哥、尼日利亚、巴基斯坦、俄罗斯联邦、瑞典、突尼斯、大不列颠及北爱尔兰联合王国和委内瑞拉。

11. 在2001年5月23日第6次会议上，主席通知筹备委员会，主席团建议设立一个由21个国家组成的工作组，举行非公开会议，工作组由每个区域派4名代表并由南非担任主席。这项建议未经表决获得通过。决定案文，见第PC.2/1号决定(附件一)。

12. 根据此项决定，“21国小组”组建如下：

拉丁美洲和加勒比国家集团：巴巴多斯、巴西、智利和墨西哥；

非洲国家集团：肯尼亚、尼日利亚、塞内加尔和突尼斯；

西欧和其他国家集团：加拿大、法国、瑞典和美国；

东欧国家集团：捷克共和国、克罗地亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和俄罗斯联邦；

亚洲国家集团：印度、伊朗伊斯兰共和国、巴基斯坦和伊拉克。

13. 在第6次会议上，筹备委员会决定设立两个不限成员名额的工作组，于2001年5月28日开始工作，一个工作组负责起草宣言草案，而另一个工作组负责起草行动纲领草案。这项决定未经表决获得通过。决定案文，见第PC.2/2号决定(附件一)。

14. 在同一次会议上，下列国家的代表作了发言：古巴、以色列、伊拉克、巴基斯坦和委内瑞拉。

15. 在2001年5月25日第7次会议上，南非代表介绍了“21国小组”提交筹备委员会的讨论结果。该小组举行了5次会议，拟定了多组段落，并查明了宣言草案序言部分中的重叠部分。它还建议重新起草序言部分的某些段落。筹备委员会副主席兼报告员也对宣言草案执行部分中的一些段组提出了建议，并在巴西、加拿大和瑞典代表团的协助下对行动纲领草案中的段组提出了建议。筹备委

员会决定，根据第 PC.2/2 号决定设立的两个不限成员名额工作组将于 2001 年 5 月 28 日就拟议的段组开始工作。

16. 在同一次会议上，主席宣布，宣言草案不限成员名额工作组将由法国大使 Philippe Petit 先生阁下主持，而行动纲领草案不限成员名额工作组将由巴西人权国务秘书兼巴西代表团团长 Gilberto Vergne Saboia 先生阁下主持。

17. 在第 7 次会议上，下列国家代表作了发言：巴西、哥斯达黎加、危地马拉、肯尼亚、巴基斯坦、塞内加尔和突尼斯。

B. 认可非政府组织指派代表列席会议

18. 在 2000 年 5 月 21 和 22 日的第 1、第 3 和第 4 次会议上，筹备委员会审议了秘书处的一份说明(A/CONF.189/PC.2/Misc.6)。秘书处在该说明中转交了在经济及社会理事会没有咨商地位的两类非政府组织的名单，这些非政府组织向筹备委员会和世界会议申请认可。第一类为秘书处根据理事会 1996 年 7 月 25 日第 1999/31 号决议建议筹备委员会主席团授权指派代表的非政府组织。理事会的这项决议规定在理事会没有咨商地位的非政府组织为参加各种世界会议及其筹备委员会请求认可。第二类为参加区域筹备会议的非政府组织。根据经济及社会理事会第 1996/31 号决议第 46 段，第一类中有六个组织遭到政府的反对。这几个问题根据筹备委员会 PC.1/5 号决定提交筹备委员会作最后决定。

19. 在第 1 次会议上，下列国家的代表作了发言：不丹、加拿大、古巴、中国、智利、丹麦、法国、危地马拉、印度、伊朗(伊斯兰共和国)、伊拉克、墨西哥、摩洛哥、阿拉伯叙利亚共和国、斯里兰卡、苏丹、瑞典、瑞士、美利坚合众国和委内瑞拉。

20. 在同一次会议上，主席请副主席兼报告员就非政府组织的认可问题举行非正式磋商。

21. 在 2001 年 5 月 22 日的第 3 次会议上，筹备委员会获悉，主席团决定适用理事会第 1996/31 号决议第 48 段的 24 小时规则，因此，在会议结束前必须就认可问题作出决定。

22. 在同一次会议上，副主席兼报告员报告说，他的非正式磋商未能就非政府组织的认可问题取得协商一致意见，因此，应该就认可问题进行表决。

23. 在同一次会议上，下列国家的代表就副主席兼报告员提议的工作方法发了言：阿尔及利亚、巴西、古巴、智利(也代表阿根廷、巴西、哥伦比亚和乌拉圭)、厄瓜多尔、伊朗(伊斯兰共和国)、伊拉克、肯尼亚(代表非洲集团)、阿拉伯利比亚民众国、墨西哥、尼日利亚、巴基斯坦和瑞典。筹备委员会接着审议这六个非政府组织的认可问题。

24. 筹备委员会首先审查了亚洲土著人民同盟的问题。泰国政府在送交秘书处的一份普通照会中反对该非政府组织的认可申请，泰国代表发言解释了反对的原因。

25. 应瑞典代表(代表欧洲联盟)的要求，举行了表决，泰国代表要求进行唱名表决。认可案以 40 票对 38 票，34 票弃权获得批准。表决情况如下：

赞成： 阿尔巴尼亚、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、匈牙利、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、墨西哥、荷兰、新西兰、挪威、葡萄牙、大韩民国、罗马尼亚、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国。

反对： 阿尔及利亚、巴林、白俄罗斯、不丹、中国、刚果、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、加蓬、加纳、印度尼西亚、伊拉克、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、毛里塔尼亚、莫桑比克、尼泊尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拉圭、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、沙特阿拉伯、斯里兰卡、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、阿拉伯联合酋长国、美利坚合众国、委内瑞拉、越南、赞比亚。

弃权： 阿根廷、巴巴多斯、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、喀麦隆、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、埃塞俄比亚、教廷、洪都拉斯、印度、伊朗(伊斯兰共和国)、约旦、肯尼亚、马达加斯

加、毛里求斯、摩洛哥、尼加拉瓜、塞内加尔、南非、斯威士兰、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、乌拉圭、津巴布韦。

26. 泰国、古巴和伊朗伊斯兰共和国的代表在表决前就投票作了解释性发言。

27. 在 2001 年 5 月 22 日的第 4 次会议上，加蓬、摩洛哥和突尼斯的代表在表决后就投票作了解释性发言。

28. 在同一次会议上，筹备委员会审查了不丹人权与发展人民论坛的申请。在发给秘书处的普通照会中，不丹政府反对该非政府组织的认可申请。不丹代表发言解释了反对的原因。

29. 应瑞典代表(代表欧洲联盟)的要求，进行了唱名表决。认可案以 42 票对 32 票，34 票弃权获得批准。表决情况如下：

赞成： 阿尔巴尼亚、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、保加利亚、加拿大、哥斯达黎加、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、匈牙利、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、墨西哥、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、大韩民国、罗马尼亚、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国。

反对： 阿富汗、阿尔及利亚、巴林、白俄罗斯、不丹、中国、刚果、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、加纳、印度、印度尼西亚、伊朗(伊斯兰共和国)、莱索托、马来西亚、毛里塔尼亚、缅甸、尼日利亚、阿曼、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、新加坡、斯里兰卡、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉、越南、赞比亚。

弃权： 阿根廷、巴巴多斯、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、喀麦隆、智利、哥伦比亚、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、加蓬、教廷、洪都拉斯、伊拉克、约旦、肯尼亚、马达加斯加、毛里求斯、摩洛哥、尼泊尔、尼加拉

瓜、巴基斯坦、塞内加尔、南非、瑞士、突尼斯、土耳其、乌干达、美利坚合众国、乌拉圭、津巴布韦。

30. 古巴在表决后就投票作了解释性发言。

31. 阿拉伯利比亚民众国在表决后就投票作了解释性发言。

32. 在同一次会议上，筹备委员会审查了泰米尔人权中心的申请。在发给秘书处的普通照会中，法国和斯里兰卡两国政府反对该非政府组织的认可申请。斯里兰卡代表发言解释了反对的原因。

33. 筹备委员会未经表决接受对认可泰米尔人权中心与会资格的反对，因而拒绝认可。

34. 在同一次会议上，筹备委员会审查了西藏人权和民主中心的申请。在发给秘书处的普通照会中，中国政府反对该非政府组织的认可申请。中国代表发言解释了反对的原因。

35. 应瑞典代表(代表欧洲联盟)的要求，举行了唱名表决。认可案以 44 票对 37 票，31 票弃权获得批准。表决情况如下：

赞成： 阿尔巴尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、伯利兹、保加利亚、加拿大、哥斯达黎加、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、匈牙利、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、墨西哥、摩纳哥、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、波兰、葡萄牙、大韩民国、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

反对： 阿尔及利亚、巴林、白俄罗斯、喀麦隆、中国、刚果、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、加蓬、加纳、印度尼西亚、伊朗(伊斯兰共和国)、伊拉克、肯尼亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、毛里塔尼亚、缅甸、尼泊尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、新加坡、斯里兰卡、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、土耳其、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉、越南、赞比亚、津巴布韦。

弃权：阿富汗、阿根廷、亚美尼亚、巴巴多斯、不丹、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、智利、哥伦比亚、厄瓜多尔、埃及、厄立特里亚、教廷、洪都拉斯、印度、约旦、莱索托、毛里求斯、摩洛哥、菲律宾、罗马尼亚、塞内加尔、南非、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、突尼斯、乌干达、乌克兰、乌拉圭。

36. 亚美尼亚、古巴和伊朗伊斯兰共和国在表决前就投票作了解释性发言。

37. 在同一次会议上，筹备委员会审查了中国人权的认可申请。在发给秘书处的口头照会中，中国反对该非政府组织的认可申请。中国代表发言解释了反对的原因。

38. 应美利坚合众国代表的要求，举行了唱名表决。认可案以 50 票对 45 票 17 票弃权被驳回。表决情况如下：

赞成：阿尔巴尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、哥斯达黎加、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、摩纳哥、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、波兰、葡萄牙、大韩民国、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

反对：阿富汗、阿尔及利亚、阿根廷、巴林、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、博茨瓦纳、巴西、喀麦隆、智利、中国、哥伦比亚、刚果、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、厄瓜多尔、加蓬、加纳、印度尼西亚、伊朗(伊斯兰共和国)、伊拉克、肯尼亚、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、毛里塔尼亚、墨西哥、尼泊尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、沙特阿拉伯、塞拉利昂、南非、斯里兰卡、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、土耳其、阿拉伯联合酋长国、乌拉圭、委内瑞拉、赞比亚、津巴布韦。

弃权： 亚美尼亚、不丹、文莱达鲁萨兰国、埃及、厄立特里亚、教廷、印度、约旦、毛里求斯、摩洛哥、菲律宾、罗马尼亚、塞内加尔、斯威士兰、突尼斯、乌干达、乌克兰。

39. 在同一次会议上，筹备委员会审查了国际声援运动的认可申请。在发给秘书处的普通照会中，中国政府反对该非政府组织的认可申请。中国代表发言解释了反对的原因。

40. 应美利坚合众国代表的要求，进行了唱名表决。认可案以 46 票对 37 票，29 票弃权获得批准。表决情况如下：

赞成： 阿尔巴尼亚、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、哥斯达黎加、克罗地亚、捷克共和国、丹麦、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、墨西哥、摩纳哥、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、波兰、葡萄牙、大韩民国、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

反对： 阿尔及利亚、巴林、白俄罗斯、喀麦隆、中国、刚果、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、加蓬、加纳、印度尼西亚、伊朗(伊斯兰共和国)、伊拉克、肯尼亚、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、毛里塔尼亚、缅甸、尼泊尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、新加坡、斯里兰卡、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、土耳其、阿拉伯联合酋长国、委内瑞拉、越南、赞比亚、津巴布韦。

弃权： 阿富汗、阿根廷、亚美尼亚、巴巴多斯、伯利兹、不丹、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、智利、哥伦比亚、厄瓜多尔、埃及、厄立特里亚、教廷、印度、约旦、毛里求斯、摩洛哥、菲律宾、罗马尼亚、卢旺达、塞内加尔、南非、斯威士兰、突尼斯、乌干达、乌克兰、乌拉圭。

41. 中国和委内瑞拉两国的代表在表决后就投票作了解释性发言。

三、临时议程，世界会议的地点和实际问题

42. 筹备委员会 2001 年 5 月 21 日的第 2 次会议审议了项目 4。世界会议执行协调员介绍了该项目，执行协调员介绍了 A/CONF.189/PC.2/10 号文件。

四、国际、区域和国家各级筹备会议 和筹备活动的报告

43. 筹备委员会 2001 年 5 月 21 日第 2 次会议审议了项目 5。智利、伊朗伊斯兰共和国、意大利、塞内加尔等会议主办国代表简要介绍了区域筹备会议的结果。

44. 在同次会议上，有关人士就世界会议的一些筹备会议发了言。土著居民和托雷斯海峡岛民委员会代表概述了 2001 年 2 月 20 日至 22 日在澳大利亚悉尼举行的世界会议土著居民筹备会议的结果。加拿大代表介绍了加拿大政府于 2000 年 8 月 4 日至 12 日在德国汉诺威举办的反对种族主义国际青年论坛的情况。

五、审查提交筹备委员会和世界会议的报告、 研究报告和其他文件

45. 筹备委员会 2001 年 5 月 21 日第 2 次会议审议了议程项目 6。

46. 为筹备委员会第二届会议印发的文件一览表载于附件三。

47. 人权委员会宗教不容忍问题特别报告员 Abdelfattah Amor 先生发了言，他介绍了他的研究报告(A/CONF.189/PC.2/21 和 Corr.1)。

48. 在同次会议上，人权委员会移民的人权问题特别报告员 Gabriela Rodriguez Pizarro 女士介绍了她的研究报告(A/CONF.189/PC.2/23)。

49. 在同次会议上，消除种族歧视委员会主席 Michel Sherifis 先生介绍了该委员会提供的资料(A/CONF.189/PC.2/13)。

50. 在同次会议上，人权事务委员会委员 Hipolito Solari-Yrigoyen 先生介绍了该委员会提供的资料(A/CONF.189/PC.2/14)。

51. 在同次会议上，增进和保护人权小组委员会委员 Paulo Sergio Pinheiro 先生介绍了小组委员会提供的资料(A/CONF.189/PC.2/19 和 Add.1)。

六、宣言和行动纲领草案

52. 筹备委员会 2001 年 5 月 21 日和 22 日的第 2 次会议和第 5 次会议审议了议程项目 7。筹备委员会审议了闭会期间不限成员名额工作组第一次和第二次会议提出的关于世界会议宣言和行动纲领草案的建议(A/CONF.189/PC.2/27)。

53. 下列各国代表发了言(括号中的数目为发言时的会议的会次): 阿尔及利亚(第 2 次)、阿根廷(第 2 次)、巴西(第 2 次)、加拿大(第 2 次)、智利(第 2 次)、古巴(第 2 次)、厄瓜多尔(第 2 次)、萨尔瓦多(第 5 次)、印度(第 2 次)、伊朗伊斯兰共和国(第 2 次、第 5 次)、伊拉克(第 2 次)、肯尼亚(代表非洲集团) (第 2 次)、墨西哥(代表拉丁美洲集团) (第 2 次)、荷兰(第 2 次)、尼日利亚(第 2 次)、巴基斯坦(第 5 次)、俄罗斯联邦(第 5 次)、瑞典(第 2 次、第 5 次)、美利坚合众国(第 2 次)。

54. 在 2001 年 5 月 29 日的第 8 次会议上, 南非外交部长 Nkosazana Dlamini-Zuma 女士阁下在筹备委员会发了言。联合国人权事务高级专员、世界会议秘书长玛丽·鲁宾逊女士也发了言。

附件一

世界会议筹备委员会第二届会议通过的决定

PC.2/1 设立 21 国工作组

筹备委员会 2001 年 5 月 23 日第 6 次会议未经表决决定设立一个 21 国工作组，该工作组由各区域的代表(每个区域 4 名)组成，南非担任工作组主席，以便举行非公开会议。工作组将承担以下任务：

- (a) 按主题、设想和议题重新编排或组合宣言草案和行动纲领的段落；
- (b) 找出重复的用语；
- (c) 就宣言草案和行动纲领的合理化以及结构上的调整，并就内容属于同一部分的段落可能的合并向筹备委员会提出建议，这将有助于简化案文，并使案文便于谈判的方式提出该案文。

“21 国小组”须就有关删除或合并的任何建议提出明确的理由。

PC.2/2 设立两个不限成员名额工作组以审议 宣言草案和行动纲领草案

筹备委员会 2001 年 5 月 23 日第 6 次会议未经表决决定设立两个不限成员名额工作组，这两个工作组于 2001 年 5 月 28 日开始进行工作，一个负责审议世界会议宣言草案，另一个负责审议世界会议行动纲领草案。

附件二

议 程

1. 会议开幕。
2. 通过议程。
3. 安排工作。
4. 提交临时议程，世界会议的地点和实际问题。
5. 国际、区域和国家各级筹备会议和筹备活动的报告。
6. 审查提交筹备委员会和世界会议的报告、研究报告和其他文件。
7. 宣言和行动纲领草案。
8. 世界会议的工作安排和其他事项。
9. 通过筹备委员会提交大会的报告。

附件三

世界会议筹备委员会第二届会议 所分发文件的清单

<u>文 号</u>	<u>议程 项目</u>	<u>标 题</u>
A/CONF.189/PC.2/1	3	临时议程
A/CONF.189/PC.2/1/Add.1	3	临时议程说明
A/CONF.189/PC.2/2	5	关于保护少数和其他易受害群体以及提高国家一级处理人权问题的能力中欧和东欧区域专家研讨会的报告
A/CONF.189/PC.2/3	5	亚洲——太平洋地区移民和贩卖人口，特别是贩卖妇女与儿童问题专家讨论会报告：秘书长的说明
A/CONF.189/PC.2/4	5	防止民族和种族冲突非洲区域专家研讨会的报告：秘书长的说明
A/CONF.189/PC.2/5	5	反对种族主义，特别是对易受害群体的种族主义的经济、社会和法律措施问题拉丁美洲和加勒比区域专家研讨会报告
A/CONF.189/PC.2/6	5	反对种族主义欧洲会议的最后文件(2000年10月11日-13日，法国斯特拉斯堡)：秘书长的说明
A/CONF.189/PC.2/7	5	美洲区域会议的报告(2000年12月5日至7日，智利圣地亚哥)：秘书长的说明
A/CONF.189/PC.2/8	5	非洲区域会议报告(2001年1月22日至24日，达喀尔)：秘书长的说明
A/CONF.189/PC.2/9	5	亚洲筹备会议的报告(2001年2月19日至21日，德黑兰)：秘书长的说明
A/CONF.189/PC.2/10	4	世界会议的临时议程草案、地点和实际问题

<u>文 号</u>	<u>议程 项目</u>	<u>标 题</u>
A/CONF.189/PC.2/11		[该文号未使用]
A/CONF.189/PC.2/12	6	人权事务高级专员关于利用互联网煽动种族仇恨、进行种族主义宣传和散布仇外言论以及如何促进这一领域监控方面的国际合作的报告
A/CONF.189/PC.2/13	6	消除种族歧视委员会提交反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象世界会议的文件：秘书长的说明
A/CONF.189/PC.2/14	6	人权事务委员会提交反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象世界会议的文件：秘书长的说明
A/CONF.189/PC.2/15	6	儿童权利委员会提交反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象世界会议的文件：秘书长的说明
A/CONF.189/PC.2/16	6	经济、社会、文化权利委员会提交反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象世界会议的文件：秘书长的说明
A/CONF.189/PC.2/17	6	禁止酷刑委员会提交反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象世界会议的文件：秘书长的说明
A/CONF.189/PC.2/18	6	第十二次主席会商提供的资料：秘书长的说明
A/CONF.189/PC.2/19 和 Add.1	6	增进和保护人权小组委员会为世界会议筹备工作提供的资料：秘书长的说明
A/CONF.189/PC.2/20	6	性别歧视和种族歧视专家小组会议的报告：秘书长的说明

<u>文 号</u>	<u>议 程</u> <u>项 目</u>	<u>标 题</u>
A/CONF.189/PC.2/21 和 Corr.1	6	秘书长关于转交当代各种形式种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍问题特别报告员所提文件的说明
A/CONF.189/PC.2/22	6	秘书长关于转交宗教不容忍问题以及同煽动仇恨和宗教不容忍作斗争的行动问题特别报告员所提资料的说明
A/CONF.189/PC.2/23	6	秘书长关于转交移徙者人权问题特别报告员所提资料的说明
A/CONF.189/PC.2/24	6	保护和促进言论和见解自由权问题特别报告员提供的资料
A/CONF.189/PC.2/25		[该文号未使用]
A/CONF.189/PC.2/26		[该文号未使用]
A/CONF.189/PC.2/27	7	在 3 月 6 日至 9 日和 5 月 7 日至 11 日举行的闭会期间不限成员名额工作组第一次和第二次会议上提出的建议：秘书处的说明
A/CONF.189/PC.2/28	6	消除对妇女歧视委员会为反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象世界会议的贡献：秘书长的说明
A/CONF.189/PC.2/29	7	秘书处关于宣言和行动计划草案以及于斯特拉斯堡、智利圣地亚哥、达喀尔和德黑兰举行的区域政府间会议最后文件汇编

-- -- -- -- --